<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{18/10/2018}18.10.2018</Date> <ANo>A8-0288</ANo>/<NumAm>206</NumAm>

Módosítás <NumAm>206</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Miriam Dalli</Members>

<AuNomDe>{S&D}az S&D képviselőcsoport nevében</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Jelentés</TitreType> A8-0288/2018

<Rapporteur>Michel Dantin</Rapporteur>

<Titre>Az emberi fogyasztásra szánt víz minősége</Titre>

<DocRef>(COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))</DocRef>

<DocAmend>Irányelvre irányuló javaslat</DocAmend>

<Article>2 preambulumbekezdés</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| A Bizottság által javasolt szöveg | Módosítás |
| (2) A 98/83/EK irányelv jogi keretet hozott létre annak érdekében, hogy a víz egészségességének és tisztaságának biztosítása által óvja az emberi egészséget az emberi fogyasztásra szánt víz szennyezettsége által okozott káros hatásoktól. Ennek az irányelvnek ugyanezt a célt kell szolgálnia. E cél érdekében uniós szinten van szükség azoknak a minimumkövetelményeknek a meghatározására, amelyeknek az e célra szánt víznek meg kell felelnie. A tagállamoknak meg kell hozniuk ***az*** ahhoz szükséges ***intézkedéseket***, hogy az emberi fogyasztásra szánt ivóvíz mentes legyen bármiféle mikroorganizmustól és parazitától, valamint olyan anyagoktól, amelyek akár veszélyt is jelenhetnek az emberi egészségre nézve, és biztosítaniuk kell, hogy az ivóvíz megfeleljen az említett minimumkövetelményeknek. | (2) A 98/83/EK irányelv jogi keretet hozott létre annak érdekében, hogy a víz egészségességének és tisztaságának biztosítása által óvja az emberi egészséget az emberi fogyasztásra szánt víz szennyezettsége által okozott káros hatásoktól. Ennek az irányelvnek ugyanezt a célt kell szolgálnia***, és mindenki számára biztosítania kell az ilyen vízhez való egyetemes hozzáférést az Unióban***. E cél érdekében uniós szinten van szükség azoknak a minimumkövetelményeknek a meghatározására, amelyeknek az e célra szánt víznek meg kell felelnie. A tagállamoknak meg kell hozniuk ***minden*** ahhoz szükséges ***intézkedést***, hogy az emberi fogyasztásra szánt ivóvíz mentes legyen bármiféle mikroorganizmustól és parazitától, valamint olyan anyagoktól, amelyek akár veszélyt is jelenhetnek az emberi egészségre nézve, és biztosítaniuk kell, hogy az ivóvíz megfeleljen az említett minimumkövetelményeknek. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Indokolás</TitreJust>

A tagállamokat kötelezni kell arra, hogy mindenki számára biztosítsák a vízhez való egyetemes hozzáférést az EU-ban.

</Amend>

<Amend><Date>{18/10/2018}18.10.2018</Date> <ANo>A8-0288</ANo>/<NumAm>207</NumAm>

Módosítás <NumAm>207</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Miriam Dalli</Members>

<AuNomDe>{S&D}az S&D képviselőcsoport nevében</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Jelentés</TitreType> A8-0288/2018

<Rapporteur>Michel Dantin</Rapporteur>

<Titre>Az emberi fogyasztásra szánt víz minősége</Titre>

<DocRef>(COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))</DocRef>

<DocAmend>Irányelvre irányuló javaslat</DocAmend>

<Article>1 cikk – 2 bekezdés</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| A Bizottság által javasolt szöveg | Módosítás |
| (2) Ezen irányelv célja az emberi egészség megóvása az emberi fogyasztásra szánt víz szennyezettsége által okozott káros hatásoktól a víz egészségességének és tisztaságának biztosítása által. | (2) Ezen irányelv célja az emberi egészség megóvása az emberi fogyasztásra szánt víz szennyezettsége által okozott káros hatásoktól a víz egészségességének és tisztaságának biztosítása által***, valamint az emberi fogyasztásra szánt vízhez való egyetemes hozzáférés biztosítása***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Indokolás</TitreJust>

Az Európai Bizottság javaslata olyan új kötelezettségeket vezet be, amelyek nem érintik az ivóvíz minőségét. A 13. cikk – közvetlenül megemlítve a veszélyeztetett és marginalizált csoportokat – szociális elemeket tartalmaz az ivóvíz hozzáférhetőségével kapcsolatban, amelyeket a „Right2Water” európai polgári kezdeményezésre és arra a követelésre reagálva vezettek be, hogy a vízhez való jogot rögzítsék az uniós jogban. Annak érdekében, hogy a 13. cikk az irányelv alkalmazási körében maradjon, elengedhetetlen a cím módosítása, hogy az irányelv magában foglalja a vízhez való hozzáférés dimenzióját is.

</Amend>

<Amend><Date>{18/10/2018}18.10.2018</Date> <ANo>A8-0288</ANo>/<NumAm>208</NumAm>

Módosítás <NumAm>208</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Miriam Dalli</Members>

<AuNomDe>{S&D}az S&D képviselőcsoport nevében</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Jelentés</TitreType> A8-0288/2018

<Rapporteur>Michel Dantin</Rapporteur>

<Titre>Az emberi fogyasztásra szánt víz minősége</Titre>

<DocRef>(COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))</DocRef>

<DocAmend>Irányelvre irányuló javaslat</DocAmend>

<Article>13 cikk – 1 bekezdés</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| A Bizottság által javasolt szöveg | Módosítás |
| (1) A 2000/60/EK irányelv 9. cikkének sérelme nélkül ***a tagállamok*** megtesznek minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy ***javítsák*** az emberi fogyasztásra szánt vízhez való egyetemes hozzáférést, és előmozdítsák annak használatát területükön. Ennek keretében többek között az alábbi intézkedéseket kell meghozni: | (1) A ***tagállamok a*** 2000/60/EK irányelv 9. cikkének sérelme nélkül megtesznek minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy ***mindenki számára biztosítsák*** az emberi fogyasztásra szánt vízhez való egyetemes hozzáférést, és előmozdítsák annak használatát területükön. Ennek keretében többek között az alábbi intézkedéseket kell meghozni: |
| a) azonosítani kell az emberi fogyasztásra szánt vízhez hozzá nem férő ***személyeket és a hozzáférésük hiányának okát (pl.*** veszélyeztetett és marginalizált ***csoporthoz tartoznak)***, értékelni kell az e személyek hozzáférésének ***javítására kínálkozó lehetőségeket***, tájékoztatva őket az elosztó hálózathoz való csatlakozás lehetőségéről vagy az emberi fogyasztásra szánt vízhez való hozzáférés alternatív módjairól; | a) azonosítani kell az emberi fogyasztásra szánt vízhez hozzá nem férő ***vagy korlátozottan hozzáférő személyeket – többek között a*** veszélyeztetett és marginalizált ***csoportokat – és az erre a helyzetre magyarázatot adó okokat***, értékelni kell ***a lehetőségeket, továbbá intézkedéseket kell hozni*** az e személyek hozzáférésének ***javítása érdekében***, tájékoztatva őket az elosztó hálózathoz való csatlakozás lehetőségéről vagy az emberi fogyasztásra szánt vízhez való hozzáférés alternatív módjairól; |
| b) a közterületeken és nyilvános helyeken telepíteni kell és karban kell tartani az emberi fogyasztásra szánt vízhez szabad hozzáférést biztosító kültéri és beltéri létesítményeket; | b) a közterületeken és nyilvános helyeken ***– különösen a nagy látogatottságú területeken –*** telepíteni kell és karban kell tartani az emberi fogyasztásra szánt vízhez szabad hozzáférést biztosító kültéri és beltéri létesítményeket***, az utántöltő pontokat is ideértve;*** ***ezt az erre műszakilag alkalmas helyszíneken, az intézkedés iránti igényhez képest arányos módon, valamint az egyedi helyi körülményeket, például az éghajlati és földrajzi adottságokat figyelembe véve kell megvalósítani;*** |
| c) ösztönözni kell az emberi fogyasztásra szánt víz használatát az alábbiak révén: | c) ösztönözni kell az emberi fogyasztásra szánt víz használatát az alábbiak révén: |
| i. a ***víz*** minőségével kapcsolatos lakossági tájékoztató kampányok folytatása; | i. a ***csapvíz jó*** minőségével kapcsolatos lakossági tájékoztató***, valamint a figyelmet a legközelebbi kijelölt utántöltési pontra felhívó*** kampányok folytatása; |
| ii. a közigazgatásban és a középületekben az emberi fogyasztásra szánt víz ***biztosításának ösztönzése***; | ii. a közigazgatásban és a középületekben az emberi fogyasztásra szánt víz ***ingyenes biztosítása, valamint az egyszer használatos műanyag palackokba vagy tartályokba töltött víz használatától való eltérítés e szerveknél és épületekben***; |
| iii. az emberi fogyasztásra szánt víz ingyenes biztosításának ösztönzése az éttermekben, étkezdékben és a rendezvény-vendéglátó szolgáltatások nyújtásakor. | iii. az emberi fogyasztásra szánt víz ***fogyasztók számára történő*** ingyenes biztosításának ösztönzése az éttermekben, étkezdékben és a rendezvény-vendéglátó szolgáltatások nyújtásakor. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Indokolás</TitreJust>

A tagállamokat kötelezni kell arra, hogy mindenki számára biztosítsák a vízhez való egyetemes hozzáférést az EU-ban.

</Amend>

<Amend><Date>{18/10/2018}18.10.2018</Date> <ANo>A8-0288</ANo>/<NumAm>209</NumAm>

Módosítás <NumAm>209</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Miriam Dalli</Members>

<AuNomDe>{S&D}az S&D képviselőcsoport nevében</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Jelentés</TitreType> A8-0288/2018

<Rapporteur>Michel Dantin</Rapporteur>

<Titre>Az emberi fogyasztásra szánt víz minősége</Titre>

<DocRef>(COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))</DocRef>

<DocAmend>Irányelvre irányuló javaslat</DocAmend>

<Article>13 cikk – 2 a bekezdés (új)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| A Bizottság által javasolt szöveg | Módosítás |
|  | ***(2a)*** ***Amennyiben az e cikkben meghatározott kötelezettségek a nemzeti jog értelmében a helyi hatóságokra hárulnak, a tagállamok gondoskodnak arról, hogy az ilyen hatóságok rendelkezzenek az emberi fogyasztásra szánt vízhez való hozzáférés biztosításához szükséges eszközökkel és forrásokkal, valamint hogy az e tekintetben hozott bármely intézkedés arányos legyen az érintett elosztó hálózat kapacitásaival és méretével.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Indokolás</TitreJust>

A tagállamokat kötelezni kell arra, hogy mindenki számára biztosítsák a vízhez való egyetemes hozzáférést az EU-ban.

</Amend>

<Amend><Date>{18/10/2018}18.10.2018</Date> <ANo>A8-0288</ANo>/<NumAm>210</NumAm>

Módosítás <NumAm>210</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Miriam Dalli</Members>

<AuNomDe>{S&D}az S&D képviselőcsoport nevében</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Jelentés</TitreType> A8-0288/2018

<Rapporteur>Michel Dantin</Rapporteur>

<Titre>Az emberi fogyasztásra szánt víz minősége</Titre>

<DocRef>(COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))</DocRef>

<DocAmend>Irányelvre irányuló javaslat</DocAmend>

<Article>13 cikk – 2 b bekezdés (új)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| A Bizottság által javasolt szöveg | Módosítás |
|  | ***(2b)*** ***A Bizottság a 15. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott rendelkezések szerint gyűjtött adatok figyelembevételével együttműködik a tagállamokkal és az Európai Beruházási Bankkal, hogy támogassa az Unióban azokat az önkormányzatokat, amelyek nem rendelkeznek a szükséges tőkével, hogy lehetővé tegye számukra a technikai segítségnyújtáshoz, a rendelkezésre álló uniós finanszírozáshoz és a kedvezményes kamatozású hosszú távú kölcsönökhöz való hozzáférést, különösen a vízügyi infrastruktúra karbantartása és felújítása céljából, annak érdekében, hogy biztosítsák a veszélyeztetett és marginalizált csoportok számára a jó minőségű vízellátást, és bővítsék a számukra nyújtott vízellátási és szennyvízelvezetési szolgáltatásokat.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

<TitreJust>Indokolás</TitreJust>

A tagállamokat kötelezni kell arra, hogy mindenki számára biztosítsák a vízhez való egyetemes hozzáférést az EU-ban.

</Amend></RepeatBlock-Amend>